

L'ÉPREUVE ORALE D'ESPAGNOL AU BACCALAURÉAT

L'épreuve orale d'espagnol au baccalauréat consiste à étudier deux documents : un texte étudié en classe et un document iconographique.

A- LA DÉMARCHE DU CANDIDAT À L'ORAL DU BACCALAURÉAT

Il s'agit de la méthodologie utilisée par le candidat pour présenter sa préparation. Le candidat réalise l'activité orale pour faire montre de ses aptitudes à comprendre d'une part et à s'exprimer oralement d'autre part.

I- POUR PRÉSENTER LE TEXTE ETUDIÉ

1- Présentation de la démarche

Activités	Description	Observations
Lecture	Le/La candidat(e) fait une lecture expressive du texte.	Cet agencement n'est pas un plan rigide à imposer au candidat.
Présentation	Le/La candidat(e) présente le texte.	
	Le/La candidat(e) l'idée générale du texte.	
Développement des idées	Le/La candidat(e) détermine les mouvements du texte en lien avec la fonction langagière.	
	Le/La candidat(e) développe les idées du texte.	
	Le/La candidat(e) signale l'intérêt, la fonction langagière.	
	Le/La candidat(e) fait une synthèse du développement réalisé.	
	Le/La candidat(e) donne son opinion.	

2- Commentaire de la démarche

❖ LECTURE

Le candidat fait une lecture expressive : c'est la bonne articulation, la fluidité dans le langage au cours de la lecture du candidat.

❖ PRESENTATION

- **Le candidat situe le texte** : il donne la source et l'auteur.
- **Le candidat dégage l'idée générale** : c'est-à-dire ce dont il s'agit dans le texte.

❖ DEVELOPPEMENT DES IDEES

- **Le candidat détermine les mouvements du texte** : il fait ressortir les différentes parties / centres d'intérêt du texte.
- **Le candidat développe les idées** : il s'agit d'expliquer les idées dégagées.
- **Le candidat signale l'intérêt** : c'est-à-dire que le candidat exprime ce qu'il ressent personnellement par rapport au support et par rapport à sa propre vie. Il peut arriver que le candidat n'ait pas d'intérêt vis-à-vis du support.
- **Le candidat signale la fonction langagière** : il doit dire l'usage qui est fait de la langue (ex : dans ce texte, nous voyons l'expression de la peine...)
- **Le candidat fait une synthèse du développement réalisé** : le candidat fait un résumé de ce qu'il a dit.
- **Le candidat indique son opinion** : il s'agit de donner son point de vue sur le problème posé dans le texte.

NB :

- ✓ En situant le texte, le candidat n'est pas obligé de mentionner le type de texte (ex : texte narratif, descriptif, poétique, dramatique, etc.) parce que généralement, cet aspect n'est pas évoqué en classe.
- ✓ Tous les textes utilisés à l'oral doivent être tirés du manuel au programme.
- ✓ **Le professeur établira une liste de cinq (05) leçons. Pour chacune des leçons, il choisira deux (02) textes. Le candidat présentera à l'interrogateur la liste dûment signée par le professeur et contresignée par le chef d'établissement. (Voir annexe)**

II- POUR PRESENTER LE DOCUMENT ICONOGRAPHIQUE

1- Présentation de la démarche

Activités	Description	Observation
Présentation	Le/La candidat(e) indique la nature du document.	Cet agencement n'est pas un plan rigide à imposer au candidat.
	Le/La candidat(e) associe le document à un thème.	
Description objective	Le/La candidat(e) présente les éléments du document (personnages, animaux, objets, etc.)	
	Le/La candidat(e) indique la perception des plans ou les perspectives.	
Description subjective	Le/La candidat(e) fait l'interprétation des éléments présentés.	
	Le/La candidat(e) donne ses impressions.	
	Le/La candidat(e) fait une synthèse des idées développées.	
	Le/La candidat(e) indique l'intérêt, la fonction langagière.	

2- Commentaire de la démarche

Parler du document iconographique, c'est faire allusion aux dessins, aux photos, aux bandes dessinées et aux tableaux (gravures), etc.

La démarche du commentaire s'articule en trois points :

❖ PRESENTATION

- **Le candidat indique la nature du document** : il s'agit de déterminer le type de support iconographique (photo, dessin, tableau, bande dessinée, etc.) et la source si possible.

❖ DESCRIPTION OBJECTIVE

Le candidat énumère ce qu'il voit sur le support iconographique.

A ce niveau, le candidat doit :

- **présenter les éléments du document** : personnes, animaux, objets, etc.
- **indiquer la perception des plans ou les perspectives** : il s'agit de faire ressortir les différents éléments du document selon les perspectives suivantes : au premier plan, au plan moyen, au fond, en haut, à droite, etc.

❖ DESCRIPTION SUBJECTIVE

Le candidat démontre sa compréhension des éléments énumérés sur le document. A ce niveau, le candidat doit :

- **interpréter les éléments présentés** : il fait le commentaire de ce qu'il voit selon sa compréhension.
- **faire la synthèse des idées développées** : il fait un résumé de tout ce qu'il a dit sur le document iconographique.
- **donner ses impressions** : il doit dire ce qu'il pense de la scène décrite.
- **indiquer l'intérêt du document** : il doit dire ce qu'il éprouve face à ce support iconographique.
- **indiquer la fonction langagière** : il doit dire l'usage qui est fait de la langue dans la scène décrite. (Ex : sur ce support, il s'agit de la salutation si les personnages se saluent dans la scène décrite.)

NB :

- ✓ La description objective peut être mêlée à la description subjective selon le bon vouloir du candidat. Il revient à l'examinateur d'amener le candidat à exécuter toutes les étapes.
- ✓ L'examinateur ne doit pas axer ses questions sur des détails du support ; il doit éviter de poser les questions du genre *¿qué es esto ?*, *¿cómo se llama esto ?*
- ✓ **Les supports iconographiques sont découverts le jour J, aussi bien par les examinateurs que par les candidats. Ils sont proposés par la DECO.**

B- LES GRILLES DE L'ÉVALUATION A L'ORAL

La grille d'évaluation permet d'apprécier et de mesurer les performances d'un candidat à l'oral. C'est un précieux outil mis à la disposition de l'évaluateur.

La grille est composée d'habiletés à évaluer, qui se déclinent en éléments observables matérialisés par une échelle d'appréciation qui va de 0 à 1.

La grille de l'évaluation orale aide à rendre objectif le jugement porté sur une production. Ici, les critères comportent deux niveaux : les habiletés et les éléments d'observation. Les éléments d'observation opérationnalisent les habiletés. Chaque fragment de l'échelle correspond à un degré de réussite de l'élément d'observation.

La note définitive pour chaque grille, est obtenue en faisant le total des notes attribuées à chaque élément observable.

Il existe deux grilles distinctes, qui permettent d'évaluer la compétence : *communiquer oralement* chez les candidats. Cette compétence est déclinée en habiletés que sont : la compréhension, la production et le maniement de la langue.

I- GRILLE D'EVALUATION DU COMMENTAIRE DU TEXTE ETUDIÉ

Habiletés	N°	Eléments d'observation	Appréciation		
Compréhension	1	Le/La candidat(e) identifie le texte (titre, auteur, nature, source).	0	0,5	1
	2	Le/La candidat(e) lit le texte de façon expressive (prononciation correcte, débit fluide, intonation juste).			
Production	3	Le/La candidat(e) présente l'idée générale du texte.			
	4	Le/La candidat(e) utilise la fonction langagière.			
	5	Le/La candidat(e) argumente avec pertinence.			
	6	Le/La candidat(e) exprime un point de vue personnel.			
	7	Le/La candidat(e) compare les réalités socioculturelles.			
	8	Le/La candidat(e) s'exprime avec aisance et correction.			
Maniement de la langue	9	Le/La candidat(e) utilise le vocabulaire approprié.			
	10	Le/La candidat(e) utilise convenablement les structures grammaticales.			

II- GRILLE D'EVALUATION DU COMMENTAIRE DU DOCUMENT ICONOGRAPHIQUE

Habiletés	N°	Eléments d'observation	Appréciation		
Compréhension	1	Le/La candidat(e) identifie le document.	0	0,5	1
	2	Le/La candidat(e) détermine le thème.			
Production	3	Le/La candidat(e) décrit les éléments de la scène (personnes, objets, animaux, etc.).			
	4	Le/La candidat(e) identifie le message de l'auteur.			
	5	Le/La candidat(e) utilise la fonction langagière appropriée.			
	6	Le/La candidat(e) formule une ou des impressions personnelles.			
	7	Le/La candidat(e) argumente avec pertinence.			
	8	Le/La candidat(e) s'exprime avec aisance, spontanéité, fluidité et correction.			
Maniement de la langue	9	Le/La candidat(e) utilise le vocabulaire approprié.			
	10	Le/La candidat(e) utilise convenablement les structures grammaticales.			

NB : Les contenus des différentes habiletés ne sont pas des phases. Ce sont plutôt des indicateurs qui permettront à l'interrogateur d'apprécier le travail du candidat. Ce dernier devra s'appuyer sur la technique du commentaire de chaque document.

MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ET DE L'ALPHABÉTISATION

.....
DIRECTION RÉGIONALE

RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE



Union – Discipline – Travail

ÉTABLISSEMENT

BACCALAUREAT SESSION

ÉPREUVE ORALE D'ESPAGNOL

LISTE DES TEXTES ETUDIÉS

Leçons		Textes *
1	<i>La connaissance des réalités du monde hispanique.</i>	1..... 2.....
2	<i>L'échange d'information.</i>	1..... 2.....
3	<i>L'expression d'opinion.</i>	1..... 2.....
4	<i>L'expression des états d'âme.</i>	1..... 2.....
5	<i>L'expression de l'ordre</i>	1..... 2.....

*Indiquer la source du support.

Fait à _____, le ____ / ____ / 20__

Le professeur

Le chef d'établissement